

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,530

It-Tlieta, 27 ta' April, 1971
Tuesday, 27th April, 1971

[Prezz 6d
Price 6d

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

[Nru. 329]

[No. 329]

NOMINI — APPOINTMENTS

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph C. Conti		<i>Temporary Administrative Officer</i> Uffiċjal Amministrativ Temporanju (OPM/Ē/4/62/II)	1. 4.71
Mr Rosario M. Savona		do.	1. 4.71
Mr Emanuel Cilia Debono		do.	1. 4.71
Mr Louis P. Camilleri		do.	1. 4.71
Mr Joseph Bartolo B.A., M.A. (Oxon.)		do.	1. 4.71
Mr Saviour J. Ellul		do.	1. 4.71
Mr Louis C. Grech		do.	1. 4.71
Mr Joseph J. M. Curmi, D.P.A.		do.	1. 4.71

Is-27 ta' April, 1971.

27th April, 1971.

[Nru. 330]

**BORD TA' L-ISKOLA TA'
SAN FILIPPU NERI**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà għogbu japprova illi l-Bord ta' l-Iskola ta' San Filippu Neri, nominat skond l-artikolu 12 ta' l-Ordinanza dwar l-Iskejje Approvati (Kap. 75), ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1971:—

Dott. Edward Fenech Adami, B.A., LL.D., M.P. — *Chairman*

Dott. Emanuele Bonnici, B.A., LL.D., M.P.

Dott. Joseph Micallef Stafrace, B.A., LL.D., M.P.

Ir-Rev. Patri E. Gatt, O.Carm., Ph.D., Dip.Ed., Dip.Bibl.

Is-Sur Elia Galea

Dott. Joseph Pullicino, B.Sc., M.D., D.P.M.(Eng.)

Dott. W. P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A.(Admin.) (Manch.), D.P.A.(Lond.)

Is-Sur Paul Muscat, D.S.S.(Dist.) — *Membru u Segretarju.*

It-23 ta' April, 1971.
(Sec. 2300/61)

[Nru. 331]

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI
JIPPROVDU IKEL**

NGHARRFU b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li jipprovdu Ikel, il-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Kultúra u Turizmu għogbu jinnomina lis-Sur A. J. Mallia biex ikun Segretarju għas-sena 1971 tal-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li jipprovdu Ikel.

Is-27 ta' April, 1971.
(OPM/1468/66)

[No. 330]

ST PHILIP NERI SCHOOL BOARD

IT is notified for general information that the Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to approve that the St Philip Neri School Board, appointed in terms of section 12 of the Approved Schools Ordinance (Cap. 75), be constituted as follows during the year 1971:—

Dr Edward Fenech Adami, B.A., LL.D., M.P. — *Chairman*

Dr Emanuele Bonnici, B.A., LL.D., M.P.

Dr Joseph Micallef Stafrace, B.A., LL.D., M.P.

Rev. Fr E. Gatt, O.Carm., Ph.D., Dip.Ed., Dip.Bibl.

Elia Galea, Esq.

Dr Joseph Pullicino, B.Sc., M.D., D.P.M.(Eng.)

Dr W. P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A.(Admin.) (Manch.), D.P.A.(Lond.)

Paul Muscat, Esq., D.S.S.(Dist.) — *Member and Secretary.*

23rd April, 1971.

[No. 331]

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Section 3 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, the Minister of Education, Culture and Tourism has been pleased to appoint Mr A. J. Mallia to be Secretary of the Hotels and Catering Establishments Board for the year 1971.

27th April, 1971.

[Nru. 332]

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU
L-IKEL**

NGHARRFU b'dan għall-informazzjoni ta' kullhadd illi, bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabilimenti li jipprovdu Ikel, il-Prim Ministru għoġbu jinnomina l-persuni li jidhru hawn taħt biex ikunu membri tal-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabilimenti li jipprovdu Ikel:—

Dott. V. Frendo, LL.D. — *Chairman*
Is-Sur A. Lupi
Is-Sur H. Zammit, M.H.C.I., M.C.F.A.
Is-Sur F. Forcellini, M.H.C.I.(Eng.)
Dott. E. Stilon, M.D., D.P.H.
Is-Sur G. Zarb
Is-Sur N. Frith, F.C.A.

Il-15 ta' April, 1971.
(OPM/1468/66)

[Nru. 333]

**BORD TAL-GVERN MALTI
GHAT-TURIŻMU
ORDINANZA TA' L-1958
(NRU. XIII TA' L-1958)**

**Nomina ta' Aġent Chairman u Aġent
Segretarju tal-Bord tal-Gvern Malta
għat-Turiżmu**

BIS-SAĤĤA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 4, ta' l-Ordinanza ta' Emergenza tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu ta' l-1958, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali approva n-nomini li ġejjin b'seħħ mit-12 ta' April, 1971:—

Is-Sur George Fabri biex ikun Aġent Chairman tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu.
Is-Sur J. Muscat Drago biex ikun Aġent Segretarju tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu.

Is-27 ta' April, 1971.
(Sec/E/209/60/11)

[No. 332]

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Section 3 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, the Prime Minister has been pleased to appoint the following persons to be members of the Hotels and Catering Establishments Board for the year 1971:—

Dr V. Frendo, LL.D. — *Chairman*
Mr A. Lupi
Mr H. Zammit, M.H.C.I., M.C.F.A.
Mr F. Forcellini, M.H.C.I.(Eng.)
Dr E. Stilon, M.D., D.P.H.
Mr G. Zarb
Mr N. Frith, F.C.A.

15th April, 1971.

[No. 333]

**MALTA GOVERNMENT TOURIST
BOARD
ORDINANCE 1958
(NO. XIII OF 1958)**

**Appointment of Acting Chairman and
Acting Secretary of the
Malta Government Tourist Board**

IN exercise of the powers conferred by Section 4 of the Malta Government Tourist Board Ordinance 1958, His Excellency the Governor-General has approved the following appointments with effect from April 12, 1971:—

Mr George Fabri to be Acting Chairman of the Malta Government Tourist Board;
Mr J. Muscat Drago to be Acting Secretary of the Malta Government Tourist Board.

27th April, 1971.

[Nru. 334]

[No. 334]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi kif jidher hawn taħt b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn isimhom.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

Isem <i>Name</i>	Grad <i>Grade</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Data tas-Seħħ <i>Effective Date</i>
Mr Publius Friggieri	<i>Skilled Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	18.10.70
Mr Joseph Grech	<i>Labourer</i>	Saħħa <i>Health</i>	18.12.70
Mr Angelo Vassallo	<i>Stoker II</i>	do.	22.12.70
Mr Francis Cauchi	<i>Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	9. 1.71
Mr Paul Farrugia	<i>Engine Driver I</i>	do.	12. 1.71
Mr Gerald Falzon	Żebbiegħ <i>Painter</i>	do.	16. 1.71
Mr Anthony Compton	<i>Skilled Labourer</i>	do.	21. 1.71
Mr Paul Buttigieg	Mate taż- Żebbiegħ <i>Painter Mate</i>	do.	28. 1.71
Mr Carmel Vella	<i>Greaser</i>	do.	2. 2.71
Mr Saviour Cassar	<i>Skilled Labourer</i>	do.	7. 2.71
Mr Andrew Abela	Kennies <i>Scavenger</i>	Saħħa <i>Health</i>	10. 2.71
Mr Dominic Magro	do.	do.	23. 2.71

Isem Name	Grad Grade	Dipartiment Department	Data Date
Mr Amante Scerri	Baqqunier II <i>M'ner II</i>	Bord ta' l-Elettriku ta' Malta <i>Malta Electricity Board</i>	18. 6.70
Mr Rosario Cassar	<i>Skilled Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	14. 2.71
Mr Rosario Sciberras	do.	do.	25. 2.71
Mr Publius Rapinett	<i>Office Attendant</i>	Servizzi Soċjali <i>Social Services</i>	28. 2.71
Mr Michael A. Cassar	<i>Chlorination Attendant</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	13. 3.71
Mr Carmel Scerri	Kaħħal II <i>Plasterer II</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	22. 3.71
Mr Joseph Cardona	Baqqunier II <i>M'ner II</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	27. 3.71

Is-27 ta' April, 1971.
(OPM/E/500/65/IV)
(OPM/E/500/65/I)

27th April, 1971.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 48]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan javża li r-restrizzjonijiet tat-traffiku li ġejjin se jrin ikunu jghoddu f'San Ġiljan matul ix-xogħlijiet fi Triq Grenfell, San Ġiljan, bejn il-hinijiet u d-dati li jidhru hawn taħt:—

SAN ĠILJAN

Minn nhar it-Tlieta, 27 ta' April, 1971, sakemm johroġ avviż ieħor, bejn is-7.00 a.m. u t-8.00 p.m. f'kull ġurnata tax-xogħol minbarra is-Sibtijiet, it-traffiku kollu, minbarra buses, li jkun se jrin minn Balluta fid-direzzjoni ta' Spinola jiġu mdawra minn Triq il-Kbira malli jaslu fi Triq il-Kbira quddiem il-club tal-waterpolo tan-Neptunes u ma jiġux imħollija li jghaddu minn Triq Grenfell. It-traffiku li jkun hierieg minn Spinola lejn Balluta ma jkunx effettwat mix-xogħlijiet tat-triq u t-traffiku kollu jiġi mħolli li jagħmel uzu minn Triq Grenfell, San Ġiljan,

POLICE NOTICES

[No. 48]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the following traffic restrictions will operate in St Julian's during the execution of road works in Grenfell Street, St Julian's between the hours and on the dates indicated hereunder:

ST JULIAN'S

From Tuesday, 27th April, 1971, until further notice, between the hour of 7.00 a.m. and 8.00 p.m., on all working days except Saturdays, all vehicular traffic, except motor omnibuses, proceeding from Balluta in the direction of Spinola will be deviated to Main Street on reaching that part of Main Street in front of the Neptunes Water Polo Club and will not be allowed to make use of Grenfell Street. Outgoing traffic from Spinola towards Balluta will not be affected by the road works and all vehicular traffic will be allowed to continue to make use of Grenfell Street, St Julian's.

Waqt li jkunu qeghdin isiru x-xoghlijiet fi Triq Grenfell, San Giljan, l-ebda vettura ma tithalla tieqaf, tistenna jew tipparkja fl-ebda parti ta' Triq il-Kbira, San Giljan, bejn it-Trejqa tal-Bajja u l-Venda tal-karrozzi ta' Spinola.

Dik il-parti ta' Triq Principali li tin-sab bejn Triq Lapsi u l-Venda tal-Karrozzi tal-Linja ta' Spinola, tkun tista' tintuza mit-traffiku li jkun sejjer lejn il-Venda tal-Karrozzi tal-Linja ta' Spinola.

Is-27 ta' April, 1971.

[Nru. 49]

Bis-saħha tas-setgħat mogħtija bl-artiklu 81, subartiklu (1), tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), se jsiru dawn l-arrangamenti tat-traffiku min-ħabba ċerimonja religjuża li se ssir fil-Kon-Katidral ta' San Gwann, Valletta, fis-6 p.m. fl-1 ta' Mejju, 1971, fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Ġużeppe Haddiem.

Il-vetturi li jkunu qeghdin igorru l-mistednin għall-Kon-Katidral ta' San Gwann għandhom jiġu għal Pjazza San Gwann mix-Xatt ta' Lascaris, Triq il-Lvant, Triq San Kristofru u Triq il-Merkanti. Jistgħu jipparkjaw kif ordnati mill-Pulizija, fi Triq il-Merkanti; jew, inkella, jidhru fi Pjazza San Gwann minn Triq il-Merkanti biex inizzlu l-passiġġieri, u wara jipparkjaw fi Pjazza San Gwann jew Triq il-Merkanti, kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

Is-27 ta' April, 1971.

L-Ogħla Prezz ta' l-Għalf

Ordni Nru. 13 mid-Direttur tal-Kummerċ

(Regolament 16 tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ tal-Prodotti ta' l-Agricoltura)

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezz li bih l-Għalf jista' jinbiegħ 'ex-quay' jew 'ex-silo', sakemm johroġ avvizz ieħor, għandu jkun kif ġej:—

Ful (żgħir) ... 76s. Od. il-qantar

L-ordnijiet ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'din imħassrin safejn għandu x'jaqsam l-oġġetti ta' hawn fuq.

Is-27 ta' April, 1971.

During the period when road works in Grenfell Street, St Julian's, are in progress, no vehicles will be allowed to stop, wait or park in any part of Main Street, St Julian's, between Bay Junction and Spinola Bus Terminus.

That part of Main Street lying between Lapsi Street and Spinola Bus Terminus will only be permitted to be used by vehicular traffic proceeding in the direction of Spinola Bus Terminus.

27th April, 1971.

[No. 49]

In virtue of the powers conferred by section 81, subsection (1), of the Code of Police Laws (Chapter 13), the following traffic arrangements will operate in connection with a religious ceremony being held in St John's Co-Cathedral, Valletta, at 6 p.m. on the 1st May, 1971, on the occasion of the Feast of St Joseph the Worker.

Vehicles conveying guests to St John's Co-Cathedral are to approach St John's Square through Lascaris Wharf, East Street, St Christopher Street and Merchants Street. They may park as directed by the Police, in Merchants Street; or, alternatively, enter St John's Square from Merchants Street to put down passengers, and afterwards park in St John's Square or Merchants Street, as may be directed by the Police.

27th April, 1971.

Maximum Price of Fodder

Order No. 13 by the Director of Trade

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16)

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the under-mentioned fodder may be sold ex-quay or ex-silo shall, until further notice, be as follows:—

Horsebeans

(small size 76s. Od. per qantar

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed, in so far as they refer to the above items.

27th April, 1971.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

THE TREASURY

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, id-29 ta' April, 1971, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, April 29, 1971, for:—

Avviż Nru. 106. Provvista ta' karti mingħajr gomma għat-tikketti tad-dazju.

Advt. No. 106. Supply of un gummed paper for banderolles.

Avviż Nru. 107. Provvista ta' karti ta' l-ittri bl-ajru.

Advt. No. 107. Supply of air letter forms.

Avviż Nru. 108. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C.

Advt. No. 108. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C.

Avviż Nru. 109. Provvista ta' *trolleys* għall-ikel shun.

Advt. No. 109. Supply of heated food trolleys.

Avviż Nru. 110. Provvista ta' vettura u 1,000 reċipienti taż-żibel.

Advt. No. 110. Supply of refuse collection vehicle and 1,000 refuse containers.

Avviż Nru. 117. Provvista ta' xkupi għall-kenniesa.

Advt. No. 117. Supply of scavenger brooms.

Avviż Nru. 118. Provvista ta' *'ballpens'*.

Advt. No. 118. Supply of ballpens.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' inċraj jet għall-Forza tal-Pulizija ta' Malta.

Advt. No. 119. Supply of raincoats to the Malta Police Force.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-**TNEJN**, id-3 ta' Mejju, 1971 għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY**, May 3, 1971, for:—

Avviż Nru. 173. Provvista ta' kotba.

Advt. No. 173. Supply of books.

Avviż Nru. 174. Provvista u garr ta' diversi żjut.

Advt. No. 174. Supply and delivery of various oils.

Avviż Nru. 180. Provvista ta' blokki tal-konkos sal-15 ta' Marzu, 1972.

Advt. No. 180. Supply of precast hollow concret blocks up to March 15, 1972.

Avviż Nru. 183. Otugh ta' trinek għad-dranagġ f'Marsalforn, Ghawdex.

Advt. No. 183. Excavation of trenches for street sewers at Marsalforn, Gozo.

Avviż Nru. 184. Bini ta' 90 post għall-abitazzjoni fir-Rabat Housing Estate. (Jithallas dritt ta' £2. 10s. għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta u £1. 10s. għal kull sett ta' pjanti li jittiehdu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi).

Advt. No. 184. Construction of 90 dwelling units at Rabat Housing Estate. (A fee of £2. 10s. will be charged for two copies of tender documents and £1. 10s. for each set of drawings obtainable from the Public Works Department).

Avviż Nru. 186. Xiri ta' *bills* tat-Tezor tal-Gvern ta' Malta. (Avviż Nru. 74/71 bid-data tas-26 ta' Frar, 1971, u li jithallas fit-18 ta' Gunju, 1971, juri r-rata medja ta' l-iskont ta' 4.810 u l-prezz medju ta' £98. 15s. 9d. kull £100).

Advt. No. 186. Purchase of Malta Government Treasury Bills. (Advt. No. 74/71 dated 26th February, 1971 and due for repayment on the 18th June, 1971 shows an average rate of discount of 4.810 at the average price of £98. 15s. 9d. per £100).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, id-6 ta' Mejju, 1971, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, May 6, 1971, for:—

Avviż Nru. 123. Provvista ta' *rubber proofed bed sheeting*.

Advt. No. 123. Supply of rubber proofed bed sheeting.

Avviż Nru. 124. Provvista ta' xarten.

Avviż Nru. 125. Provvista ta' *boiler tubes*.

Avviż Nru. 126. Provvista ta' drogi perikolużi BP u BPC.

Avviż Nru. 127. Provvista ta' *metal seals* u *twisted wire*.

Avviż Nru. 128. Provvista ta' kutri tas-suf.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' detergent għal hasil tal-fliexken tal-ħalib.

Avviż Nru. 135. Provvista ta' katusi sanitarji għad-drenaġġ u *fittings*.

Avviż Nru. 153. Provvista ta' koncentrat tal-proteġini.

Avviż Nru. 155. Provvista ta' apparat generali tax-Xjenza.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-10 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 185. Provvista ta' tabakk u libretti tas-sigarretti.

Avviż Nru. 187. Provvista ta' bajd mill-1 ta' Lulju, 1971 sat-30 ta' Settembru, 1971.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 141. Provvista ta' vitamini BP u BPC.

Avviż Nru. 142. Provvista ta' żraben kannella tal-gilda għas-servjenti nisa.

Avviż Nru. 143. Provvista ta' mwejjed għal fuq is-sodda.

Avviż Nru. 144. Provvista ta' żraben kannella tal-gilda għall-irġiel.

Avviż Nru. 145. Provvista ta' *tabulating machine cards*.

Avviż Nru. 146. Provvista ta' *armchairs*.

Avviż Nru. 157. Provvista ta' pilloli u mustardini BP & BPC.

Avviż Nru. 158. Provvista ta' telefon.

Avviż Nru. 159. Provvista ta' *cable, leading-in*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Mejju, 1971, għal:—

* Avviż Nru. 193. Provvista ta' kotba għall-bejjieġha tal-ħaxix.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 160. Provvista ta' disinfectant BP u BPC.

Advt. No. 124. Supply of calico.

Advt. No. 125. Supply of boiler tubes.

Advt. No. 126. Supply of dangerous drugs BP & BPC.

Advt. No. 127. Supply of metal seals and twisted wire.

Advt. No. 128. Supply of woollen blankets.

Advt. No. 134. Supply of milk bottle washing detergent.

Advt. No. 135. Supply of sanitary sewer pipes and fittings.

Advt. No. 153. Supply of protein concentrate.

Advt. No. 155. Supply of general Science apparatus.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 10, 1971, for:—

Advt. No. 185. Supply of tobacco and paper macarons.

Advt. No. 187. Supply of eggs from July 1, 1971 to September 30, 1971.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 13, 1971, for:—

Advt. No. 141. Supply of vitamins BP & BPC.

Advt. No. 142. Supply of brown leather shoes for female servants.

Advt. No. 143. Supply of overbed tables.

Advt. No. 144. Supply of men's brown leather shoes.

Advt. No. 145. Supply of tabulating machine cards.

Advt. No. 146. Supply of armchairs.

Advt. No. 157. Supply of pills and tablets BP & BPC.

Advt. No. 158. Supply of telephones.

Advt. No. 159. Supply of cable, leading-in.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 17, 1971, for:—

* Advt. No. 193. Supply of green-grocers sales books.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 27, 1971, for:—

Advt. No. 160. Supply of disinfectants BP & BPC.

Avviż Nru. 161. Provvista ta' anti-bjotiċi.

Avviż Nru. 169. Provvista ta' aċċessorji għall-uniformijiet militari.

Avviż Nru. 176. Provvista u ġarr ta' oġġetti għall-ħwejjeġ Militari.

Avviż Nru. 177. Provvista ta' detergent tas-sapun.

Avviż Nru. 181. Provvista ta' xbieki u ħarira tan-nylon.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 178. Provvista ta' oġġetti ta' l-iżpiżjara.

Avviż Nru. 182. Provvista ta' preparati ta' l-iżpirtu.

Avviż Nru. 188. Provvista ta' *re-conditioned refrigeration vehicle*.

Avviż Nru. 189. Provvista ta' *khaki drill*.

Avviż Nru. 190. Provvista ta' kapep navy blu.

Avviż Nru. 191. Provvista ta' żraben għall-Qawwa ta' l-Art ta' Malta.

Avviż Nru. 192. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Ġunju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 150. Kostruzzjoni ta' pont tal-konkos (*prestressed*) fis-Siġġiewi. (Jithallas dritt ta' £52 għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta inklużi l-pjanti).

* Avviż Nru. 194. Provvista ta' kimika għat-trattament ta' l-ilma.

* Avviż Nru. 195. Provvista ta' *continuous interfold sprocket forms*.

* Avviż Nru. 196. Provvista ta' *plastic distribution cable*.

* Avviż Nru. 197. Provvista ta' *tliet calorifiers*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Settembru, 1971, għal:—

Avviż Nru. 100. Provvista u manteniment ta' *data processing equipment*. (Jithallas dritt ta' £2 għal kull erbgħa kopji tad-dokumenti ta' l-offerta. L-Offerta għandha tintefa' DOPPIA).

* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ġħodr u nofs in-nhar.

Is-27 ta' April, 1971.

Advt. No. 161. Supply of non-proprietary antibiotics.

Advt. No. 169. Supply of military uniform accessories.

Advt. No. 176. Supply and delivery of Military clothing items.

Advt. No. 177. Supply of soap detergent.

Advt. No. 181. Supply of nylon netting and twine.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 3, 1971, for:—

Advt. No. 178. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 182. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 188. Supply of one re-conditioned refrigeration vehicle.

Advt. No. 189. Supply of khaki drill.

Advt. No. 190. Supply of navy blue capes.

Advt. No. 191. Supply of footwear to the Malta Land Force.

Advt. No. 192. Supply of aluminium capping foil.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 17, 1971, for:—

Advt. No. 150. Construction of a prestressed concrete bridge at Siġġiewi. (A fee of £52 will be charged for each set of the tender documents including drawings).

* Advt. No. 194. Supply of water treatment agent.

* Advt. No. 195. Supply of continuous interfold sprocket forms.

* Advt. No. 196. Supply of plastic distribution cable.

* Advt. No. 197. Supply of three calorifiers.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 9, 1971, for:—

Advt. No. 100. Supply and maintenance of data processing equipment. (A fee of £2 will be charged for every four copies of tender documents. Tenders should be submitted IN DUPLICATE).

* Advertisement appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th April, 1971.

DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJIET
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoġlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, is-7 ta' Mejju, 1971, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 48. Xoġlijiet tal-madamum fil-Furjana.

Avviż Nru. 49. Tisqif ta' bitha fl-Iskola Primarja taż-Żurrieq.

Avviż Nru. 50. Bini ta' hitan fil-'bypass' tal-Hamrun.

Avviż Nru. 51. Provvista u tqegħid ta' madum ivvernicjat mal-ħajt f'Rahał Gdid.

Avviż Nru. 52. Thammił ta' l-alka mill-Bajja tas-Salina.

Avviż Nru. 53. Xoġlijiet ta' madum fi 'flats' fil-Hamrun.

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, l-4 ta' Ġunju, 1971, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 31/71. Provvista ta' Xugamani.

Avviż Sc. 32/71. Provvista ta' Bra-mel taż-Żingu.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoġlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannija, Valletta, f'kull ġurnata tax-xoġħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-27 ta' April, 1971.

DIPARTIMENT TAL-LOTTU
PUBBLIKU

Avviż Nru. 5/71

Sa nofs in-nhar tal-Ħamis, 3 ta' Ġunju, 1971, id-Direttur tal-Lottu Pubbliku, jilqa' offerti magħluqin, fid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, 74, Triq l-Ifran, Valletta, għall-provvista ta' invi-lapsijiet.

Formoli ta' l-offerta u informazzjoni oħra dwar il-kundizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku f'kull ġurnata tax-xoġħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-27 ta' April, 1971.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 7th May, 1971, for:—

Advt. No. 48. Tiling works at Floriana.

Advt. No. 49. Roofing of yard at Żurrieq Primary School.

Advt. No. 50. Construction of walls at the Hamrun Bypass.

Advt. No. 51. Provision and fixing of wall glazed tiles at Paola.

Advt. No. 52. Dredging of seaweed from Salina Bay.

Advt. No. 53. Marble works in flats at Hamrun.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 4th June, 1971, for:—

Advt. Sc. 31/71. Supply of face towels.

Advt. Sc. 32/71. Supply of Zinc Buckets.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

27th April, 1971.

DEPARTMENT OF PUBLIC LOTTO

Advertisement No. 5/71

Sealed tenders will be received by the Director of Public Lotto at the Department of Public Lotto, 74, Old Bakery Street, Valletta, up to noon of Thursday, 3rd June, 1971, for the supply of envelopes.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Department of Public Lotto on any working day during office hours.

27th April, 1971.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTAIl-*General Manager* javża illi:—

Jintlagħu offerti magħluqin sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 44/71. Provvista ta' *Butyl Rubber Insulated Cable*.

Avviż Nru. 45/71. Provvista ta' *P.V.C. S.W.A. Cable*.

Avviż Nru. 47/71. Thaffir u tqegħid tal-*Power u Control Cables* mill-*Power Station 'B'* ta' Malta saċ-*Centru* ta' distribuzzjoni ta' l-*Imsierah*.

Jintlagħu offerti magħluqin sal-11.00 a.m. ta' nhar il-*Hamis*, il-20 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 48/71. Provvista ta' cable *P.V.C. S.W.A. Cable* — 2 core.

Jithallas dritt ta' 2s/- għal kull *Document* ta' l-*Offerta*.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jiġu akkwistati mill-*Bord* ta' l-*Elettriku* ta' Malta, *Triq Nazzjonali*, il-*Blata l-Bajda*, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' April, 1971.

UFFIĊĊJU TA' L-ARTIl-*Kummissarju* ta' l-*Art* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-*Hamis*, id-29 ta' April, 1971, għal:—

Avviż Nru. 34. Kiri ta' *Garage* Nru. 4, *Triq il-Vjoġa*, *Santa Lucia*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-*HAMIS*, is-6 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri ta' maħżen f'tarf ta' *Triq il-Merkanti*, *Valetta*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-*HAMIS*, it-13 ta' Mejju, 1971, għal:—

Avviż Nru. 38. Kiri ta' *Hanut* bħala vojta Nru. 5, *Block V*, fl-*inhawi* tal-*Knisja* ta' *San Pawl*, *Bormla*.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-*Uffiċċju* ta' l-*Art*. 29, *Triq Nofs in-Nhar*, Il-*Belt Valletta*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' April, 1971.

MALTA ELECTRICITY BOARDThe *General Manager* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 4th May, 1971, for:—

Advt. No. 44/71. Supply of *Butyl Rubber Insulated Cable*.

Advt. No. 45/71. Supply of *P.V.C. S.W.A. Cable*.

Advert. No. 47/71. Trenching and Laying of *Power and Control Cables* from *Malta 'B' Power Station* to *Msierah Distribution Centre*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 20th May, 1971, for:—

Advt. No. 48/71. Supply of *P.V.C. S.W.A. Cable* — 2 core.

A fee of 2s/- will be charged for each *Tender Document*.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the *Malta Electricity Board*, *National Road*, *Blata l-Bajda*, Malta, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

27th April, 1971.

LAND OFFICEThe *Commissioner of Land* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th April, 1971, for:—

Advt. No. 34. Lease of *Garage* No. 4, *Violet Street*, *Santa Lucia*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th May, 1971, for:—

Advt. No. 37. Lease of store at the end of *Merchants Street*, *Valetta*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th May, 1971, for:—

Advt. No. 38. Lease of bare *Shop* No. 5, *Block V*, *St Paul Church Area*, *Cospicua*.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the *Land Office*, 29, *South Street*, *Valetta*, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th April, 1971.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Conch International Methane Limited, a Bahamian Company, of Sandringham House, Shirley Street, Nassau, The Bahamas, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENS IN OR RELATING TO CONTAINERS FOR LIQUIFIED GASES. (Patent No. 508).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 21st March, 1966.

30th March, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ARTHUR HENRY VERNON HILLIER, a British Subject, or "Fairlight", Elmer Raod, Middleton-on-Sea, Sussex, England, a Company Director, has filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled A COMBINED HOT AND COLD WATER SYSTEM FOR DOMESTIC DWELLINGS OR THE LIKE (Patent No. 687).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 26th March, 1970.

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 29th March, 1970 Stewarts and Lloyds Limited, a British Company, whose registered office is at 41 Oswald Street, Glasgow, Scotland have assigned Trade Mark No. 7015, together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered, to British Steel Corporation, whose registered office is at 33 Grosvenor Place, London, S.W.1., England.

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 1st February, 1971, RANK BUSH MURPHY LIMITED, a British Company, whose registered office is at Millbank Tower, Millbank, London, S.W.1., England, have assigned Trade Mark No. 6985 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to THE RANK ORGANISATION LIMITED, a British Company, whose registered office is at Millbank Tower, Millbank, London, S.W.1., England.

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that the Firm "ANNUNZIATA" S.p.A. (Manufacturers and Merchants), with business office at CECCANO, (Frosinone), Italy, have filed an application on the 27th February, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of washing soaps; bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,768).

Registration shall be limited to the label as a whole with no right to the exclusive use of the words TIPO AN.



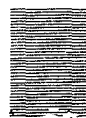
27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Trygon Enterprises (Malta) Limited, of 133/133b, Prince of Wales Road, Sliema, Malta, have filed an application on the 1st April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of tape-recorded magnetic tapes, video tapes, records and films (Commercial or otherwise) recorded or filmed in any of the Company's studios or locations, which are made available and sold to the public, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,808).

The right to the exclusive use of the letter "T" is disclaimed.



27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Felix Catfood Limited, a British Company, Manufacturers and Merchants, of 63-68 Princip Street, Birmingham 4, England, have filed an application on the 10th December, 1970 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of foodstuffs for animals; and food preparations for use as nutritional additives to foodstuffs for animals, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,666).

Registration shall be limited to the label as a whole with no right to the exclusive use of any letters, words or devices appearing on the label.



27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that O'Keefe Brewing Company Limited, Manufacturers and Merchants, a Company incorporated under the laws of Ontario, of 79, St. Clair Avenue East, Toronto 7, Ontario, Canada, have filed an application on the 20th March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of alcoholic brewery beverages, including ale, lager, beer, porter and stout, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,795).

The right to the exclusive use of the word 'OLD' is disclaimed.

OLD VIERRA

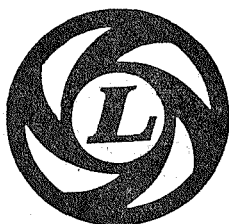
27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BRITISH LEYLAND MOTOR CORPORATION LIMITED, a British Company, Motor Manufacturers, of Berkeley Square House, Berkeley Square, London, England, have filed an application on the 9th March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of motor land vehicles and parts thereof, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,788).

The right to the exclusive use of the letter 'L' is disclaimed.

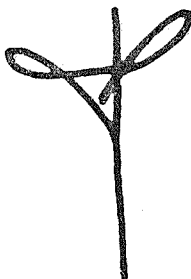


27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Prue Acton Cosmetic Pty., Ltd., of 382 Whitehorse Road, Nunawading, Victoria 3131, AUSTRALIA, have filed an application on the 20th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of agents and instruments for personal hygiene, perfumery, ethereal and essential oils, soaps, hair cleaning agents, tooth cleansing agents, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,828).



27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that John Dacoutros & Sons, of 10, Pinto Road, Marsa, Malta, have filed an application on the 16th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of bottled wines and spirits, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,823).

PERLA

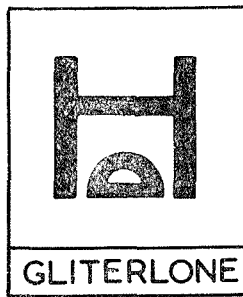
27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Mr Ronnie Balzan, of Flat 2, Chiselle, St. Joseph Street, Birżebbuġa, Malta, has filed an application on the 13th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of lamp stands made of plastic and installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 10,817).

The right to the exclusive use of the letters 'H' and 'D' is disclaimed.



27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that General Chemicals and Cosmetics Limited, of Sasoon House, P.O. Box 123, Shirley Street, Nassau, Bahama Islands, Merchants, have filed an application on the 31st March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, depilatory preparations, toilet articles (not included in other classes), shampoos, soaps and essential oils, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,805).

The right to the exclusive use of the word SUPER and the numeral 3 is disclaimed.

This mark, if and when registered and Trade Mark No. 10,155, 10,273 and 10,231 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

SUPER-3
Germaine Monteil

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Raymond Calleja, Esq., of 203B, Old Bakery Street, Valletta, Malta, has filed an application on the 10th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of insecticide (fly killer) produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 10,814).

KIRTEX

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Exporters and Merchants, of Dansom Lane, Hull, Yorkshire, England, have filed an application on the 31st March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical preparations, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,807).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 3966 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

DISPRINEX

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Roche Products Limited, of Broadwater Road, Wedwyn Garden City, Hertfordshire, England; Manufacturing Chemists, have filed an application on the 20th March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants: preparations for killing weeds and destroying vermin, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,796).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 10,709 and 10,710 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

DALMANE

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Goya Limited, of 161 New Bond Street, London W., England, have filed an application on the 2nd April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, depilatory preparations, toilet articles (not included in other classes), shampoos, soaps and essential oils, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,809).

MEADOWSONG

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that John Dacoutros & Sons, of 10, Pinto Road, Marsa, Malta, have filed an application on the 16th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of bottled wines and spirits, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,825).

REGATTA

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Larus & Brother Company, Manufacturers and Merchants, a Corporation of Virginia, U.S.A., of 18 South 22nd Street, Richmond, Virginia 23217, United States of America, have filed an application on the 22nd March, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,802).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 9,948, 9,848 and 10,319 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

EDGEHALL

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Prue Acton Cosmetics Pty., Ltd., of 382 Whitehorse Road, Nunawading, Victoria 3131, AUSTRALIA, have filed an application on the 20th April, 1971 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of agents and instruments for personal hygiene and beauty care, including feminine hygiene, perfumery, ethereal and essential oils, soaps, hair cleansing agents, tooth cleansing agents, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,827).

PRUEACTON

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PepsiCo, Inc., a corporation duly organized and legally existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, whose home office is located in Purchase, New York 10577, State of New York, United States of America, have filed an application on the 15th April, 1971, for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of non alcoholic beverages, syrups, concentrates and other ingredients used in the preparation of such beverages, mineral water and table water, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,822).

SIERRA

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PLANT PROTECTION LIMITED, of Yalding, Kent, England. Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 23rd December, 1970 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of insecticides, fungicides, herbicides, weedkilling preparations, plant dessicants and defoliant, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 10,672).

PIRIMOR

27th April, 1971.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

DIPARTIMENT TAL-POSTA
U T-TELEFON

Il-Postmaster General igharraf illi l-Uffiċċju Generali tal-Posta, l-Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta u l-Ferġhat f'Malta u Ghawdex se jinżammu miftuħa mit-8 a.m. sa nofs in-nhar tas-Sibt, l-1 ta' Mejju, 1971, Festa ta' San Ġużepp Had-diem. Il-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta ta' l-Air Terminal ta' Hal Luqa tinżamm miftuħa mis-7.30 a.m. sas-7.30 p.m.

F'dik il-gurnata ssir gabra waħda biss mill-kaxxi ta' l-ittri u tqassima waħda.

Jista' jsir in-negozju postali kollu u jsir ukoll tqassim ta' pakki.

Il-korrispondenza għal barra impustata sa nofs in-nhar fl-Uffiċċju Generali tal-Posta tilħaq fl-istess hin tintbagħat fil-valiġgi illi jagħalqu dak in-nhar.

Is-27 ta' April, 1971.

POSTS AND TELEPHONES
DEPARTMENT

The Postmaster General notifies for general information that the General Post Office, the Parcel Post Office and the Branch Post Offices in Malta and Gozo will be kept open from 8. a.m. to 12 noon on Saturday, 1st May, 1971, feast of St Joseph The Worker. The Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be kept open from 7.30 a.m. to 7.30 p.m.

Only one morning collection from street letter boxes and one delivery will be effected on that day.

All Postal business may be transacted and delivery of parcels will also be effected.

Mail matter for abroad posted up to 12 noon at the General Post Office and correspondingly earlier elsewhere will be despatched in the mails closing on that day.

27th April, 1971.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[110]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fl-24 ta' Marzu, 1971, fuq rikors ta' Maria Sammut, xebba, għet interdetta mill-atti kollha tal-hajja ċivili, għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Antonia Sammut, xebba, bint il-mejtin Angelo u Maria née Zammit, imwielda u toqghod Birkirkara, ta' 25 sena.

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 24th March, 1971, on the application of Maria Sammut, a spinster, Antonia Sammut, a spinster, the daughter of the late Angelo and of the late Maria née Zammit, born and residing at Birkirkara, 25 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 24 ta' Marzu, 1971.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 24th day of March, 1971.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[111]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fl-20 ta' April, 1971, fuq rikors ta' George Xuereb, għe fffissat il-jum tat-Tnejn, 17, ta' Mejju, 1971, mid-9 a.m. sa nofs inhar, għall-bejgh fl-irkant (li kien għe ordnat b'digriet tas-27 ta' Mejju, 1970) li għandu jsir fil-post numru 49, Triq Santa Rita, Birżebbuġa, ta' sett ta' kamra tas-sodda tal-kawba, linfa tal-ħġieġ tal-elettriku u Refrigerator tal-elettriku "Prestcold", maqbudin minghand Joseph Cachia.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 20th April, 1971, on the application of George Xuereb, Monday, 17th May, 1971, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 27th May, 1970), to be held at premises number 49, St Rita Street, Birżebbuġa, of a mahogany bedroom suite, an electric glass chandelier and a "Prestcold" electric refrigerator, seized from the possession of Joseph Cachia.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà r-Regina, illum, 20 ta' April, 1971.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 20th day of April, 1971.

G. IZZI SAVONA,
Dep. Registratur.

G. IZZI SAVONA,
Dep. Registrar.

[112]

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-17 ta' April, 1971, fuq rikors ta' Joseph Dalli nomine gie f'issat il-jum tal-Ħamis, 13 ta' Mejju, 1971, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien gie ordnat b'digriet tal-25 ta' Marzu, 1971) li għandu jsir f'Misraħ l-Assedju, Valletta, ta' Van "Toyota Helux" Nru. 58234 u Truck B.M.C. Austin Diesel Nru. 42952 maqbudin minghand Lawrence De Raffaele għall-Kumpanija Metal Craft Ltd.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 17 ta' April, 1971.

JOSEPH AZZOPARDI,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 17th April, 1971, on the application of Joseph Dalli nomine Thursday, 13th May, 1971, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 25th March, 1971), to be held at Great Siege Square, Valletta, of "Toyota Helux" van No. 58234 and B.M.C. Austin Diesel Truck No. 42952 seized from the possession of Lawrence De Raffaele in representation of the company Metal Craft Ltd.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 17th day of April, 1971.

JOSEPH AZZOPARDI,
Public Auctioneer.

[113]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-22 ta' April, 1970, Rosaria Pace, xebba, u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Carmen mart Toussaints Azzopardi minnu assistita, Rosaria, xebba, u Andrea, aħwa Pace, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed u waħda minnhom is-successjoni ta' oħthom Antonia Pace, xebba, bint il-mejtin Carmelo Pace u Paola née Vassallo, imwiolda u kienet toqgħod Hal-Luqa u mietet fl-Isptar San Luqa fis-6 ta' Jannar, 1970, ta' 66 sena mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabie b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 15 ta' April, 1971.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 22nd April, 1970, Rosaria Pace, a spinster, and others prayed that the succession of their sister Antonia Pace, a spinster, the daughter of the late Carmelo Pace and of the late Paola née Vassallo, born and formerly residing at Luqa and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 6th January, 1970, aged 66 years, be declared open in favour of Carmen the wife of Toussaints Azzopardi, assisted by him, Rosaria, a spinster, and Andrea, sisters and brother Pace, one third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 15th day of April, 1971.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[114]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-21 ta' Novembru, 1970, Hector Gera de Petri u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Hector u Elisa, xebba, aħwa Gera de Petri, u Phillip u Ellen, xebba, aħwa Vassallo, kwantu għal kwart (1/4) kull wieħed u waħda minnhom is-successjoni tal-kugin tagħhom Salvatore Gera de Petri bin il-mejtin Arthur u Imelda née de Petri, imwieled tas-Sliema u miet Ville de Merecourt, Franza, fit-28 ta' Jannar, 1970, fl-età ta' 59 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabie b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 15 ta' April, 1971.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 21st November, 1970, Hector Gera de Petri and others prayed that the succession of their cousin Salvatore Gera de Petri, the son of the late Arthur and of the late Imelda née de Petri, born at Sliema and who died intestate at Ville de Merecourt, France, on the 28th January, 1970, aged 59 years, be declared open in favour of Hector and Elisa, a spinster, brother and sister Gera de Petri, and Phillip and Ellen, a spinster, brother and sister Vassallo, one fourth (1/4) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 15th day of April, 1971.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEG

Skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Proklama tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831, ngħarrfu lil min jinteressah, illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għamlet il-għażliet li ġejjin:—

Fil-legat imholli minn Nuzzo Enrico:—

Doris, bint Bernard Farrugia u Giuseppa née Farrugia, imwielda ż-Żurrieq fil-20 ta' Settembru, 1949.

Fil-legat imholli minn Tabuni Leonardo:—

Salvina Abela, mart Antonio Seychell, bint Salvatore u Giuseppa née Abela, imwielda ż-Żejtun fit-3 ta' April, 1949.

Fil-legat imholli minn Testaferrata Sac. Giuseppe:—

1) Antonia Mifsud, mart Joseph Falzon, bint Joseph u Maria née Mifsud, imwielda l-Qrendi, fit-22 ta' Awissu, 1938.

2) Michelina Buttigieg, mart Oscar Arcicovich, bint Gio. Maria u Carmela Orland, imwielda ż-Żejtun, fl-14 ta' April, 1941.

Fil-legat imholli minn Abela Filippo:—

Emmanuela Balzan, mart Vincent Zarb, bint Michele u Marianna Micallef, imwielda Ħaż-Żebbuġ fit-2 ta' Diċembru, 1948.

Fil-legat imholli minn Testaferrata Argenta in Cilia:—

Maria Aurora Muscat, mart Michael Cauchi, bint John u Dolores Barbara, imwielda St Venera fit-28 ta' Ottubru, 1942.

Fil-legat imholli minn Saliba Rocco e figli:—

Maria Giuseppa, bint Antonio Xerri u Vincenza Gatt, imwielda n-Naxxar fit-3 ta' Marzu, 1943.

Fil-legat imholli minn Antonio Schembri in Attard:—

Simone LaRosa, mart Raymond P. Miller, bint Joseph u Mary Ciantar imwielda Tas-Sliema (San Girgor) fit-22 ta' Ottubru, 1948.

MARRIAGE LEGACIES
COMMISSION

In conformity with, and for the purpose of, the provisions of Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified, to whom it may concern, that the aforesaid Commission have made the following elections:—

In the legacy founded by Nuzzo Enrico:—

Doris, daughter of Bernard Farrugia and Giuseppa née Farrugia, born at Zurrieq, September 20, 1949.

In the legacy founded by Tabuni Leonardo:—

Salvina Abela, wife of Antonio Seychell, daughter of Salvatore and Giuseppa née Abela, born at Zejtun, April 3, 1949.

In the legacy founded by Testaferrata Sac. Giuseppe:—

1) Antonia Mifsud, wife of Joseph Falzon, daughter of Joseph and Maria née Mifsud, born at Qrendi, August 22, 1938.

2) Michelina Buttigieg, wife of Oscar Arcicovich, daughter of Gio. Maria and Carmela Orland, born at Zejtun, April 14, 1941.

In the legacy founded by Abela Filippo:—

Emmanuela Balzan, wife of Vincent Zarb, daughter of Michele and Marianna Micallef, born at Żebbuġ, December 2, 1948.

In the legacy founded by Testaferrata Argenta in Cilia:—

Maria Aurora Muscat, wife of Michael Cauchi, daughter of John and Dolores Barbara, born at St Venera, October 28, 1942.

In the legacy founded by Saliba Rocco e figli:—

Maria Giuseppa, daughter of Antonio Xerri and Vincenza Gatt, born at Naxxar, March 3, 1943.

In the legacy founded by Antonio Schembri in Attard:—

Simone LaRosa, wife of Raymond P. Miller, daughter of Joseph and Mary Ciantar, born at Sliema (St Gregory) October 22, 1948.

Fil-legat imħolli minn Balzan Martino:—

Rosa Farrugia, mart Salvatore Bugeja, bint Antonio u Teodora Schembri, imwielda s-Siġġiewi fis-6 ta' Diċembru, 1946.

Fil-legat imħolli minn Gauci Matteo:—

Maria Rosaria Borg, mart Antonio Calleja, bint Gio. Maria u Maria Galea, imwielda Haż-Zebbuġ fit-30 ta' Ottubru, 1929.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji,
Palazz ta' l-Arcisqof,
Il-Belt Valletta.

Is-16 ta' April, 1971.

Rev. Carm. Portelli,
Segretarju.

In the legacy founded by Balzan Martino:—

Rosa Farrugia, wife of Salvatore Bugeja, daughter of Antonio and Teodora Schembri, born at Siġġiewi, December 6, 1946.

In the legacy founded by Gauci Matteo:—

Maria Rosaria Borg, wife of Antonio Calleja, daughter of Gio. Maria and Maria Galea, born at Zebbuġ, October 30, 1929.

Commissioners' Office,
Archbishop's Curia,
Valletta.

16th April, 1971.

Rev. Carm. Portelli,
Secretary.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metro- politan Airlines Ltd., October 1963	£5 5s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English)	6d
Approved Estimates 1968/69	8s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese)	6d
Budget Speech 1966	1s 0d	Labour Government Progress Report 1956/57	1s 0d
Budget Speech 1965/66	1s 0d	Malta Police Salaries Commission 1961	1s 6d
Colonial Regulations Part I	1s 6d	Loan Agreement, Malta Electricity Board Project between State of Malta and International Bank for Reconstruction and Deve- lopment, 6th September 1963 ...	1s 0d
Colonial Regulations Part II	3s 6d	Malta Financial Report 1965/66 ...	8s 0d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959)	1s 6d	Manoel Theatre Report	2d
Constitutional Future of Malta (English)	6d	Rapporti ta' Fidma tal-Gvern Naz- zjonalista:—	
Constitutional Future of Malta (Maltese)	6d	Ministeru ta' l-Agricoltura, Ener- gija u Komunikazzjonijiet ...	6d
Dairying in Malta and the Govern- ment Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	6d	Ministeru ta' l-Edukazzjoni ...	3d
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	1s 0d	Ministeru tal-Gustizzja	3d
Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)		Ministeru ta' l-Iżvilupp Industrijali u Turizmu	6d
Diplomatic Consular and other Representations in Malta July 1968	1s 0d	Ministeru tax-Xoghlijiet u Djar ...	8d
Financial Statement 1961/62	6c	Uffiċċju tal-Prim Ministru ...	3d
Future, The (2)	1s 0d	Religious Instruction Board, Report on	4d
General Elections (Results) 1950 ...	6d	Public Service Commission (Function and Procedure)	6d
General Elections (Results) 1955 ...	6d	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1968	3s 0d
General Elections (Results) 1966 ...	1s 0d	Staff List of the Government of Malta (annual) (each) up to 1968	3s 0d
Gozo Civic Council Estimates 1962/63	6d	Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metro- politan Airlines Ltd., May 1969	£3 3s 0
Gozo Civic Council Estimates 1964/65	6d	Diplomatic, Consular and other Re- presentations in Malta, July 1970	1s 0d
Gozo Civic Council Estimates 1965/66	6d	Gozo Civic Council Estimates 1970/71	9d
Gozo Civic Council Estimates 1966/67	6d	Registers of the Medical Council Malta 1969	3s 0d
Gozo Civic Council Estimates 1968/69	6d	Staff List of the Government of Malta up to Jan. 70	8s 0d
Gozo Local Government Elections Report (1961)	2d		

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G.F. Abela (Essays)	2s 0d	The Postage Stamps of Malta ...	1s 0d
Il-Bniedem u l-Organizzazzjonj tax- Xoghol, minn Wallace Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A. (Admin.) (Manchester), D.P.A. (London)	1s 0d	Haddiema fil-Kanada, minn Gorg Bonavia	1s 0d
Biografija tal-Muzicista Nikola Isouard, minn Ivo Muscat Az- zopardi, L.P., O.S.J.	1s 0d	Mill-Art ghas-Sema, minn Karmenu Vassallo	1s 0d
Caravagio, by Paul De Majo	2s 6d	Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	6d
The Church of Our Lady of Victory Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjonj minn Erin Serracino Ingloft	1s 0d 18s. 6d	NOW — No. 1 — Malta in the Council of Europe	2s 0d
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Biblio- grafiku, minn Rob. Mifsud Bonnici (fascicules) (price varies)		NOW — No. 2 — Malta and the Commonwealth Prime Ministers' Conference	2s 0d
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar Mal- tin, minn Ivo Muscat Azzopardi, L.P., O.S.J.	1s 0d	NOW — No. 3 — Malta and the United Nations	2s 0d
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil- Hajja ta' Kuljum, minn Dr E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D. Bact. (Lond.)	6d	Stejjer ta' Niesna (Folklore No. 5) The Food and Agriculture Organisa- tion of the United Nations ...	1s 0d 6d
Ghawdex bil-Graxxa Tiegħu, Vol. 2, minn Mons. Dun Guzepp Far- rugia	2s 0d	The Treasury Department by R. Soler	6d
Igiene Popolari, mill-Onor. E. Cauillieri, M.L.A.	6d	Minn Trierq Trunbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja	1s 0d
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands by L. Saliba ...	1s 0d	Vittoriosa (A Brief Guide), by Lorenzo Zahra	1s 0d
The Institutional Treatment of the Insane in Malta, by Dr P. Cas- sar, B.Sc., M.D., D.P.M.	2s 6d	Wied iz-Zurrieq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit	2s 0d
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għammieq, minn A. Cremona	2s 0d	Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G.	1s 0d
		Għajnuna għall-Għażla tal-Karriera għat-Tfal li għalqu t-Tlettax-il Sena minn J.J. Portelli, Dip. V.G.	6d
		Xogħol u Snajja' ta' l-Imghoddi mill-Prof. G. Galea	5s 0d
		Il-Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Maltj minn F. X. Mangion	4s 0d
		Kodiċi dwar it-Traffiku fit-Toroq ...	2s 6d
		Highway Code	2s 6d
		Id-Dizzjunarju (Ingliz-Malti) ta' Dun Karm Psaila	12s 0d

SILLABI
SYLLABI

Lyceum and Girls' Grammar Schools, 1965	2s 0d	Secondary Technical Schools for Boys	2s 0d
Secondary Technical School for Girls 1967	6d		

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Maps of Malta and Gozo — Geolo- gical (per set)	£1 5s 0d	Maps of Malta and Gozo (Ordnance Survey) (set of 3 sheets)	5/- per sheet
---	----------	--	---------------

A.L. 37 ta' l-1971

**ATT TA' L-1952 DWAR IT-TAGHLIM FL-INDUSTRJA
(ATT NRU. X TA' L-1952)**

**Proġett ta' l-1971 li jemenda l-Proġett dwar l-Inġinerija Mekkanika
u Snajja' li jagħmlu magħha**

Bidu fis-sehh: 27 ta' April, 1971

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 13 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tagħlim fl-Industrija, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà wara li kkonsulta ruħu mal-Kumitat Konsultattiv dwar iż-Żgħażaġh, għamel il-proġett li ġej:—

1. Dan il-Proġett jista' jissejjaħ il-Proġett ta' l-1971 li jemenda l-Proġett dwar l-Inġinerija Mekkanika u Snajja' li jagħmlu magħha u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda mal-Proġett ta' l-1970 dwar l-Inġinerija Mekkanika u Snajja' li jagħmlu magħha (Proġett Nru. 16), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah il-Proġett prinċipali.

Titolu.

2. Minflok il-paragrafu 3 tal-Proġett prinċipali għandu jidhlo dan li ġej:—

Jissostitwixxi l-paragrafu 3 tal-Proġett prinċipali.

“Hadd ma jista' jiġi mpjegat bhala apprendista fis-snajja' li għalihom japplika dan il-Proġett kemm-il darba d-Direttur, wara konsultazzjoni mad-Direttur ta' l-Edukazzjoni, ma jkunx sodisfatt li dik il-persuna jkollha livell ta' edukazzjoni, li bih tkun tista' tagħmel il-kors ta' tagħlim b'mod sodisfaċenti u bi profit”.

3. Minflok it-Taqsimha I ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali, għandha tidhlo it-Taqsimha I ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan il-Proġett.

Jissostitwixxi t-Taqsimha I ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali.

4. Minflok it-Taqsimha II ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali, għandha tidhlo it-Taqsimha II ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan il-Proġett.

Jissostitwixxi t-Taqsimha II ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali.

5. Minflok it-Tieni Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali, għandha tidhlo it-Tieni Skeda li tinsab ma' dan il-Proġett.

Jissostitwixxi t-Tieni Skeda li tinsab mal-Proġett prinċipali.

6. Persuni li daħlu bhala Apprendisti fis-Sengħa ta' *Fitter* ta' Vetturi bil-Mutur jew bhala Apprendisti fis-Sengħa ta' *Fitter* Ġenerali skond id-disposizzjonijiet tat-Taqsimha I u tat-Taqsimha II tal-Proġett prinċipali li qed jiġu sostitwiti b'dan il-proġett, għandhom jitqiesu għall-finijiet u effetti kollha li daħlu bhala apprendisti fis-

Riżerva.

Sengħa ta' *Fitter* ta' Vetturi bil-Mutur u bhala apprendisti ta' *Fitter* Generali skond id-disposizzjonijiet tat-Taqsima I u tat-Taqsima II ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan il-Proġett:

Iżda l-ewwel, it-tieni u t-tmien Sezzjoni fil-każ ta' dawk l-Apprendisti fis-Sengħa ta' *Fitter* ta' Vetturi bil-Mutur għandhom jibqgħu għal perijodu ta' sitt xhur minflok il-perijodi stabbiliti fil-paragrafu 3 tat-Taqsima I ta' l-Iskeda li tinsab ma' dan il-Proġett.

L-EWWEL SKEDA

TAQSIMA I

SENGĦA TA' *FITTER* TA' VETTURI BIL-MUTUR

1. Il-perijodu ta' taħriġ fis-Sengħa ta' *Fitter* ta' Vetturi bil-Mutur għandu jkun ta' tliet snin fil-każ ta' apprendisti li jkollhom iċ-Ċertifikat *Intermediate* tas-City and Guilds of London Institute fis-sengħa, jew li jkunu kisbu livell ekwivalenti għas-sodisfazzjon tad-Direttur qabel ma daħlu apprendisti, jew ta' hames snin fil-każijiet l-oħra kollha.

2. Kull wieħed mill-perijodi speċifikati fil-paragrafu 1 ta' dan il-Proġett għandhom jittqassmu fi tmien sezzjonijiet separati li matul kull waħda minnhom l-apprendisti jingħataw it-taħriġ teoretiku u prattiku speċifikat hawn taħt:—

SEZZJONI I

Xogħol tal-Bank

Introduzzjoni: revizjoni ta' tagħrif bażiku; prekawzzjonijiet għas-sigurtà; prekawzzjonijiet ta' nar u ta' elettriku; regolamenti ta' hwienet tax-xogħol; xorta ta' moros tal-bank; metodi kif isir prattika fix-xogħol bl-użu ta' sega, imrieta, limi u *scrapers*.

Immarkar sempliċi: l-użu ta' riga, imrieta u *centre-punch scriber*, *divider*, *skwerra*, *surface gauge*, *vee-blocks*, mejda ta' l-immarkar, *angle-plate*.

Titqib u *Reaming*: xorta ta' trapani; prattika fl-użu ta' *drill braces* ta' l-idejn u tas-sider; makni tat-titqib bl-elettriku, ta' l-idejn u tal-bank; l-użu tal-morsa ta' l-idejn; metodi kif jinżamm ix-xogħol, xorta u użu ta' *reamers*.

Qtuġħ ta' kamini bl-idejn, qtuġħ ta' kamini minn ġewwa; titqib u tapsjar ta' *Standard*, *British Standard Witworth*, *British Standard Fine*, *British Association* u *vee-threads* Metriċi; qtuġħ ta' kamini minn barra; użu ta' mastri li jaġġustaw (mastri *split* jew sfużi) u *die-nuts*.

Sinn tal-ġhodda: angoli ta' truf u ponot li jaqtgħu; sinn ta' *scrapers* u mwielaq.

Qisien u spezzjonar: Skali ta' qisien Ingliżi u Metriċi; użu ta' riga u kumpass, *vernier calliper*, *height gauge*, *protractor*, mikrometru, *gauge* tal-fond, *gauge* biex jittkejjel l-angolu, *set* ta' kombinazzjoni, *feeler gauge*, *dial-indicator*, *surface plate*, *limit gauges* u *slip gauges*.

Prinċipji u istruzzjoni ta' saldjar, briżar u trattib ta' metalli.

SEZZJONI II

1. *Korrozzjoni*

Kif tagħraf li hemm, trattament ta' u metodu ta' evitar ta' korrozzjoni. Tindif u kura tal-*Body*; hasil; lustrar tax-xogħol taż-żebgħa; tindif tal-makna; zieda ta' ilma fil-batterija; infih ta' *tyres*; ċekkjar tar-*radiator* u tal-livelli taż-żejt tal-makna; tindif ta' xogħol taż-żebgħa u tnejnija għal *spray* mill-ġdid.

2. Lubrikazzjoni tal-Makna u tax-Chassis

Prekawzjonijiet għas-sigurtà waqt l-iġġakkjar; użu tajjeb ta' żjut u lubrikanti; tiswiġja u manutenzjoni ta' *tyres*; tneħħija, bdil u eżaminar tar-roti tal-karrozza; eżaminar biex tibbilanċja r-roti.

SEZZJONI III

Elettriku

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; servizz, eżaminar u ċarġjar ta' batteriji; servizz u eżaminar ta' *sparking plugs*; servizz, tiswiġja u eżaminar ta' *dynamos* u *starters*; tfiċċija tad-difetti fid-dawl u fis-*circuits* awżiljari; bdil ta' bozoz u ħġieġ; servizz tas-sistemi ta' l-*ignition*, kontroll tal-vultaġġ u *cut-out*.

SEZZJONI IV

Steering u Sospensjoni

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; kwalitajiet ta' *steering* u sospensjoni; ċekkjar ta' sistemi; aġġustament għad-deterjorar; tiswiġja u tibdil ta' partijiet; ċekkjar tal-ġometrija ta' l-*steering*; aġġustament tal-linja tar-roti; *toe-in*; *camber angle*; *king pin* u inklinazzjoni.

SEZZJONI V

Sistemi ta' Brejkijiet

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; kwalitajiet ta' sistemi ta' brejkijiet e.g. *cam-operated*, idrawliku, *vacuum*, *servo-assisted*, brejkijiet ta' pressjoni għolja u ta' l-arja; taħriġ prattiku fuq *chocks* ta' sistema, aġġustar, tiswiġja u testjar.

SEZZJONI VI

Sistemi ta' Trasmissjoni

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; servizz, tiswiġja u testjar ta' *clutches*, *gear-boxes*, *universal joints*, *shaft* tad-tidwir, u *axles* ta' wara.

SEZZJONI VII

Makni 'Internal' u 'Combustion' (Petrol u 'Compression Ignition')

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; istruzzjoni ġenerali u xogħol prattiku fuq manutenzjoni u servizz tal-makna, inklużi —

- (a) L-użu ta' tagħmir ta' testjar biex jingħarfu difetti.
- (b) Ċekkjar għad-deterjorar u *clearance* korrett tal-partijiet tal-makna.
- (c) *Timing* tal-valvuli u ta' l-*ignition*.
- (d) Tneħħija ta' *carbon*, iggrindjar u lappjar ta' valvuli; tneħħija u tqeghid mill-ġdid tal-gwidi; aġġustar ta' *tappets*.
- (e) Ċekkjar għad-deterjorar u *clearance* ta' *bores* taċ-ċilindru, *piston rings*, *gudgeon pins*, *crank shaft*, bronżini u *con-rod alignment*.
- (f) Żarmar, tindif u armar ta' karburaturi.
- (g) *Reboring* taċ-ċilindri, tneħħija ta' *carbon* u grindjar tal-valvuli (*diesel*).
- (h) Żarmar ta' makni fl-ordni korretta.
- (i) Twahħil mill-ġdid u armar ta' *shafts*, *pistons* u *connecting rods*.
- (j) Aġġustar tal-pompi tal-*fuel injector*.
- (k) Tindif u settjar mill-ġdid ta' *nozzles (injectors)*.

SEZZJONI VIII

Revizjoni ġenerali, speċjalizzazzjoni f'wahda mit-Taqsimiet III jew Taqsimiet IV, V, VI jew Taqsima VII.

Istruzzjoni fis-sewqan.

3. Meta ż-żmien ta' taħriġ ikun għal tliet snin, is-Sezzjoni I, II, III, IV, V, VI, VII u VIII għandhom ikunu għal tliet, tliet, tliet, tliet, tliet, sitt xhur u tnax-il xahar rispettivament u meta ż-żmien ta' taħriġ ikun għal hames snin is-Sezzjoni I, II, III, IV, V, VI, VII u VIII ikunu għal disa', sitt, sitt, erba', erba', erba' xhur u tnax u hmistax-il xahar rispettivament.

TAQSIMA II

SENGHA TA' FITTER ĠENERALI

1. Il-perijodu ta' taħriġ fis-sengha ta' *Fitter* Ġenerali għandu jkun ta' tliet snin fil-każ ta' apprendisti li jkollhom iċ-Certifikat *Intermediate* tas-City and Guilds of London Institute fis-sengha jew li jkunu kisbu livell ekwivalenti għas-sodisfazzjon tad-Direttur qabel il-bidu tat-taħriġ u ta' hames snin fil-kazijiet l-oħra kollha.

2. Kull wieħed mill-perijodi speċifikati fil-paragrafi I ta' din it-Taqsima għandu jinqasam f'sitt sezzjonijiet separati li matul kull waħda minnhom l-apprendista jin-għata t-taħriġ teoretiku u Prattiku speċifikat hawn taħt:—

SEZZJONI I

Tagħrif Baziku

Prattika fil-ħanut tax-xogħol u taħriġ fil-ħanut biex ikopri l-prinċipji ġenerali dwar prekawzjonijiet għas-sigurtà; prevenzjoni ta' aċċidenti; prekawzjonijiet dwar hruq u elettriku; l-ewwel sokkors, respirazzjoni artifiċjali.

L-Ordinanza dwar il-Fabbriki; kura u użu ta' għodda ta' l-idejn u għodda speċjali; użu ta' mikrometru; għodda ta' l-immarkar u metodi; użu ta' trapani; kwalitajiet ta' kamini u fejn jintużaw; qtugħ ta' kamini *bit-taps* u *bid-dadi*; xorta ta' *rivets* u fejn jintużaw; konnessjonijiet ta' irbattir sempliċi; għodod ta' l-irbattir u metodi ta' irbattir; saldjar; użu ta' *blow-lamps* u saldaturi; xorta ta' *fluxes* użati; kif tagħraf saldataura iebsa u ratba.

SEZZJONI II

Proprietajiet ta' Metalli

Komposizzjoni, proprietajiet fiżiċi u użu għall-inġinerija ta' ħadid, fondut, azzar *mild*, azzar *medium* u *high carbon*, ramm aħmar, ramm isfar, bronż bil-fosfru, metall abjad u taħlita ħafifa; identifikazzjoni ta' metalli bl-applikazzjoni ta' eżamijiet sempliċi tal-ħanut tax-xogħol; konvenjenza ta' metalli għal saldar artab u iebes, briżar u weldjar.

Korrożjoni

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; kif tagħraf il-korrożjoni; il-kawżi u l-effetti tagħha; kura u prevenzjoni; kura kontra l-korrożjoni applikata għal metalli; trattamenti temporanji applikati lil metalli għat-tħaris kontra l-korrożjoni.

Trattament tal-Metalli bis-Shana

Prekawzjonijiet għas-sigurtà, raġunijiet għal u effetti ta' trattamenti bis-shana ta' metalli komuni; normalizzar u effetti ta' trattib ta' azzar bil-karbonju u azzar *high speed*; proċess ta' *case hardening*.

Makni tat-Titqib

Mil-liema partijiet huma maghmula u thaddim ta' makni tat-titqib; titqib *through* u *blind holes*; użu ta' moros, klampijiet, *angle plate*, *vee-blocks*; metodi kif issinn trapani u għodod ta' qtugh; heffa u *feeds* ta' qtugh; użu ta' lubrikanti għal qtugh.

Ċwani

Introduzzjoni ġenerali għal ċwani u xogħol sempliċi dwar dawn il-makni.

Strumenti ta' Kejl

Xogħol iktar avvanzat fl-immarrar; użu ta' *vernier height gauge*, *vernier calliper*, *angle plate* u *surface table*; limiti u ifittjar (British Standard 1916); użu ta' *reamers* ta' l-idejn u mekkaniċi.

Xogħol ta' Metall

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; użu ta' għodod u tagħmir tax-xogħol ta' pjanċi tal-metall; kwalitajiet ta' *sims* u *joints* ta' pjanċi tal-metall; saldar artab u briżar; metodi ta' qtugh ta' pjanċi tal-metall meħieġa fil-manifattura ta' *clips*, *stays* u *brackets*; proċessi ta' irbattir solidi, *tubular* u *blind*; tagħwiġ ta' tubi u *flaring*.

3. Wara t-Tieni Sezzjoni l-apprendisti għandhom jidhlu f'wahda mis-sezzjonijiet speċjali ta' taħriġ, jiġifieri dik ta' *Machine Operator* u dik ta' *Fitter* tal-Makni.

FITTER ĠENERALI (MACHINE OPERATOR)

SEZZJONI III

It-Torn

Tornjar ta' xogħol li jeħtieġ *sliding*, *boring*, *facing* u l-użu ta' *steadies*; l-użu ta' l-*attachment* tat-turnjar *taper*; *off-setting* tat-*tail stock* biex isiru *tapers* esterni u interni preċiżi; qtugh ta' kamini singli u *multistart*; tornjar u titqib li jinvolvi xogħol tal-*faceplate*.

SEZZJONI IV

Il-Makna tal-'Milling'

Milling ta' uċuh ċatti b'relazżjoni angolari u ta' dimensjoni korretta, bl-użu ta' *face* u *slot cutters*; użu ta' *feed screw dials* biex tiġi ottjenuta l-*istock removal* massima fir-*roughing cuts* u l-kontroll ta' qtugh ta' tlestija; *milling* li jinvolvi faċċata, faċċata u ġenb u forma jew qtugh ieħor li jipproduċi *tolerance* dwar relażżjoni bejn wahda għall-oħra; użu tad-*dividing head* għal *gear cutting* u operazzjonijiet *spiral milling*.

SEZZJONI V

Taħriġ prattiku f'wahda jew iżjed minn dawn il-makni li ġejjin:—

(a) Ċana:— inċanar ta' uċuh f'relazżjoni *right-angled* f'*setting* wieħed; formar ta' uċuh angolari u *slots*.

(b) Mola:— molar ċilindriku jew tal-ghodda u tal-*cutter*; l-użu ta' din il-makna għal xogħol ta' molar jew is-sinn mill-ġdid ta' *milling cutters*.

(ċ) Makna tas-*slotting*:— użu ta' din il-makna għall-produzzjoni ta' *keyways* jew *splines*.

SEZZJONI VI

Applikazzjoni ġenerali u sodizza fit-taħriġ ta' qabel.

Tmexxija: impjeg tal-futur, prospetti u opportunitajiet; taħditiet fuq ix-xogħol tad-Direzzjoni, *Trade Unions* u Impjegati fl-Industrija; tmexxija għat-taħriġ f'impjeg speċjalizzat.

FITTER ĠENERALI (FITTER TAL-MAKNI)

SEZZJONI III

Makna Internal Combustion

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; kompressjoni, *ignition*, prinċipji ta' makni *four stroke* u *two-stroke*; tkessiĥ, lubrikazzjoni, prinċipji ta' karburazzjoni u *fuel injection*; kostruzzjoni u thaddim ta' partijiet komponenti u anċillari; *timing* tal-valvoli u ta' *ignition*; aġġustar tal-karboraturi; pompi tal-*fuel injection* u *atomisers*, inkluż *it-timing*.

SEZZJONI IV

Makna Internal Combustion (ikompli)

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; prinċipji u applikazzjoni għal *torque loading*; żmuntar, tnehhija ta' karbon, tnaddif, osservazzjoni u immuntar ta' partijiet; metodi għall-kejl ta' deterjorar u *clearance* ta' partijiet, e.g. valvuli u *valve-seats*, *crank-shafts*, *big ends*; *running in* u testjar wara qluġ ġenerali; difetti fit-thaddim u kif jiġu irrangati.

SEZZJONI V

Pressar biż-żejt jew ilma u bl-arja

Prekawzjonijiet għas-sigurtà; prinċipji ġenerali, kostruzzjoni u operazzjoni ta' mekkaniżmu ta' *jacking* li jaħdmu biż-żejt jew bl-ilma; xorta ta' fluwidi ta' żejt u ilma; prekawzjonijiet fil-mili ta' reċipjenti; tiġdid ta' immuntar *tas-seals*, metodi ta' *bleeding* u *prining* ta' sistemi taż-żejt; kif jinsadd fejn ikun jagħmel f'pajpijiet ta' pressjoni għolja u f'*joints* tal-wiċċ; prinċipji ġenerali, kostruzzjoni u thaddim ta' partijiet komponenti ta' kompressuri li jaħdmu mal-makna; metodu ta' lubrikazzjoni; testjar għad-deterjorar u kondizzjoni ta' valvuli; aġġustar tal-*clutch* u taċċineg li jdawru l-makna; teknika ta' kif tqabbad u twaqqaf il-makna; difetti waqt il-ħdim u r-rimedji tagħhom.

SEZZJONI VI

Applikazzjoni ġenerali u sodizza fit-taħriġ ta' qabel.

Tmexxija: impieg tal-futur, prospetti u opportunitajiet; taħditiet fuq ix-xogħol tad-Direzzjoni, *Trade Unions* u Impjegati fl-Industrija; tmexxija għat-taħriġ f'impieg speċjalizzat.

4. Meta t-taħriġ ikun għal tliet snin, is-Sezzjonijiet I, II, III, IV, V u VI jkunu ta' sitt xhur il-waħda; u meta t-taħriġ ikun għal hames snin is-Sezzjonijiet I, II, III, IV, V u VI jkunu ta' sitta, tnax, tmien u tmien u tmintax-il xahar rispettivament.

L.N. 37 of 1971

INDUSTRIAL TRAINING ACT, 1952
(ACT No. X of 1952)

Mechanical Engineering and Allied Trades
(Amendment) Scheme, 1971

Date of commencement: 27th April, 1971.

IN exercise of the powers conferred by section 13 of the Industrial Training Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare, after consulting the Youth Advisory Committee, has made the following Scheme:—

Citation.

1. This Scheme may be cited as the Mechanical Engineering and Allied Trades (Amendment) Scheme, 1971, and shall be read and construed as one with the Mechanical Engineering and Allied Trades Scheme, 1970 (Scheme No. 16), hereinafter referred to as the principal Scheme.

Substitutes
paragraph 3
of principal
Scheme.

2. For paragraph 3 of the principal Scheme there shall be substituted the following:—

“No person may be employed as an apprentice in the callings contemplated by this Scheme unless the Director, in consultation with the Director of Education, is satisfied that such person has a standard of education, which will enable him to follow the apprenticeship satisfactorily and with profit.”

Substitutes
Part I of the
First Schedule
to the principal
Scheme.

3. For Part I of the First Schedule to the principal Scheme, there shall be substituted Part I of the First Schedule hereto.

Substitutes
Part II of the
First Schedule
to the principal
Scheme.

4. For Part II of the First Schedule to the principal Scheme, there shall be substituted Part II of the First Schedule hereto.

Substitutes
Second Schedule
to principal
Scheme.

5. For the Second Schedule to the principal Scheme, there shall be substituted the Second Schedule to this Scheme.

Saving.

6. Persons who were indentured as Motor Vehicle Fitter Apprentices or General Fitter Apprentices in accordance with the provisions of Part I and Part II of the principal Scheme which are being substituted by this scheme, shall be considered for all intents and purposes to have been indentured as Motor Vehicle Fitter apprentices and General Fitter apprentices in accordance with the provisions of Part I and Part II of the First Schedule hereto:

Provided that the Ist IInd and VIIth Phases in the case of such Motor Vehicle Fitter Apprentices shall remain of six months duration each instead of the duration contemplated in paragraph 3 of Part I of the First Schedule hereto.

IT-TIENI SKEDA

PAGI LI GHANDHOM JITHALLSU LILL-APPRENDISTI

Il-pagi li għandhom jithallsu lill-Apprendisti fis-sna' li għalihom japplika dan il-Proġett għandhom ikunu kif ġej:—

(a) meta t-tagħlim ikun għal tliet snin:—

Matul l-ewwel sena:—

	<i>Paga fil-Ġimgħa</i>
(i) jekk l-apprendista jkun taħt l-età ta' 19-il sena	70/-
(ii) jekk l-apprendista jkun ta' l-età jew fuq l-età ta' 19-il sena	110/-
Matul it-tieni sena:—	

(i) jekk l-apprendista jkun taħt l-età ta' 19-il sena	90/-
(ii) jekk l-apprendista jkun ta' l-età jew fuq l-età ta' 19-il sena	125/-
Matul it-tielet sena	128/-

(b) meta t-tagħlim ikun għal erba' snin:—

<i>Sena</i>	<i>Paga fil-Ġimgħa</i>
L-ewwel	50/-
It-tieni	76/-
It-tielet	102/-
Ir-raba'	128/-

(c) meta t-tagħlim ikun għal hames snin:—

<i>Sena</i>	<i>Paga fil-Ġimgħa</i>
L-ewwel	50/-
It-tieni	69/6
It-tielet	89/-
Ir-raba'	108/6
Il-hames	128/-

FIRST SCHEDULE

PART I

CALLING OF MOTOR VEHICLE FITTER

1. The period of apprenticeship in the calling of Motor Vehicle Fitter shall be of three years in the case of apprentices who hold the Intermediate Certificate of the City and Guilds of London Institute in the trade or who have attained an equivalent standard to the satisfaction of the Director prior to the commencement of the apprenticeship and of five years in all other cases.

2. Each of the periods specified in paragraph 1 hereof shall be divided into eight separate phases during everyone of which the apprentice shall be given the theoretical and practical training hereunder specified:—

PHASE I

Bench Fitting

Introduction: revision of basic knowledge; safety precautions; fire and electrical precautions; workshop regulations; types of bench vices; methods of holding work; practice in the use of hacksaw, hammers, files and scrapers.

Simple marking out: use of rule, hammer and centrepunch scriber, divider, try-square, surface gauge, vee-blocks, marking-out table, angle-plate.

Drilling and Reaming: types of drills; practice in use of hand and breast drill braces; hand and bench electric drilling machines; use of hand-vice; method of holding work; types and uses of reamers.

Hand-screw cutting: producing internal threads; drilling and tapping of Standard, British Standard Whitworth, British Standard Fine, British Association and Metric vee-threads; producing external threads; use of adjustable hand-dies (split or loose dies) and die-nuts.

Tool-Sharpening: angles of cutting edges and points; sharpening of scrapers and oil-stones.

Measuring and Inspecting: British and Metric Scales of measurement; use of rule and caliper, vernier caliper, height gauge, protractor, micrometer, depth gauge, bevel gauge, combination set, feeler gauge, dial-indicator, surface plate, limit gauges and slip gauges.

Principles and instruction of soldering, brazing and annealing.

PHASE II

1. *Corrosion*

Detection, treatment of and methods of preventing corrosion. Body Cleaning and Servicing: washing down; polishing paint-work; cleaning down engine; topping up battery; inflating tyres; checking radiator and engine-oil levels; paintwork cleaning and preparation for re-spraying.

2. *Engine and Chassis Lubrication*

Safety precautions when jacking; correct use of oils and greases; repair and maintenance of tyres; removal, replacement and testing of road wheels; checking for balancing of road wheels.

PHASE III

Electrics

Safety precautions; servicing, testing and charging of batteries; servicing and testing of sparking plugs; servicing, repair and testing of dynamos and starters; fault tracing of lighting and auxiliary circuits; replacing lamp-bulbs and glasses; servicing ignition systems, voltage control and cut-out.

PHASE IV

Steering and Suspension

Safety precautions; types of steering and suspension; checking of systems; adjustment for wear; repairs to and replacement of parts; checking steering geometry; adjustment of wheel alignment; toe-in; camber angle; king pin and inclination.

PHASE V

Braking Systems

Safety precautions; types of braking systems e.g. cam-operated, hydraulic, vacuum, servo-assisted, high pressure and air-brakes; practical training on system chocks, adjustment, repair and testing.

PHASE VI

Transmission Systems

Safety precautions; servicing, repair and testing of clutches, gear-boxes, universal joints, propeller shafts and rear axles.

PHASE VII

Internal and Combustion Engines

(Petrol and Compression Ignition)

Safety precautions; general instruction on and practical work on engine maintenance and servicing, including:—

- (a) Use of test equipment to diagnose faults.
- (b) Checking for wear and correct clearance of engine parts.
- (c) Valve and ignition timing;
- (d) Decarbonising, grinding and lapping valves; removing and refitting guides; adjusting tappets.
- (e) Checking wear and clearance on cylinder bores, piston rings, gudgeon pins, crankshaft, bearing and conrod alignment.
- (f) Stripping, cleaning and assembling carburettors.
- (g) Reboring cylinders, decarbonising and valve grinding (diesel).
- (h) Stripping engines in correct sequence.
- (i) Refitting and assembly of shafts, pistons and connecting rods.
- (j) Adjustment to fuel injection pumps.
- (k) Cleaning and resetting nozzles (injectors).

PHASE VIII

General revision specialization in one of Phase II or Phases IV, V, VI or Phase VII.

Driving instruction.

3. Where the apprenticeship is of three years, Phase I, II, III, IV, V, VI and VIII shall be of three, three, three, three, three, three, six and twelve months respectively and where the apprenticeship is of five years Phase I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII shall be of nine, six, six, four, four, four, twelve and fifteen months respectively.

PART II

CALLING OF GENERAL FITTER

1. The period of apprenticeship in the calling of General Fitter shall be of three years in the case of apprentices who hold the Intermediate Certificate of the City and Guilds of London Institute in the trade or who have attained equivalent standard to the satisfaction of the Director prior to the commencement of the apprenticeship and of five years in all other cases.

2. Each of the periods specified in paragraph 1 hereof shall be divided into six separate phases during everyone of which the apprentice shall be given the theoretical and practical training hereunder specified:—

PHASE I

Basic Knowledge

Workshop Practice and training on the shop floor to cover general principles relating to safety precautions; accident prevention; fire and electrical precautions; first aid; artificial respiration.

Factories Ordinance; care and use of hand tools and special tools, use of micrometer, marking out tools and methods; use of twist drills; types of screw threads and where used; screw cutting with taps and dies; types of rivets and where used; making simple riveted connections; riveting tools and methods of riveting; soldering; use of blow lamps and soldering irons; types of fluxes used, identification of hard and soft soldering.

PHASE II

Properties of Metals

Composition, physical properties and engineering uses of cast iron, mild steel, medium and high carbon steel, copper, brass, phosphor bronze, white metal and light alloy; identification of metals by application of simple workshop tests; suitability of metals for soft and hard soldering, brazing and welding.

Corrosion

Safety precautions; recognition of corrosion; its causes and effects; treatment and prevention; anti-corrosive treatment applied to metals; temporary treatments applied to metals to safeguard against corrosion.

Heat Treatment of Metals

Safety precautions; reasons for and effect of heat treatment of common metals; normalizing and annealing effects of carbon and high speed steels; case-hardening process.

Drilling Machines

Features of construction and operation of the drilling machines; drilling through and blind holes; uses of vices, clamps, angle plate, vee-blocks; method of grinding drills and cutting speeds and feeds; uses of cutting lubricants.

Shaping Machines

General introduction to shaping machines and simple work in relation to these machines.

Measuring Instruments

More advanced work in marking outs; use of the vernier height gauge, vernier calliper, angle plate and surface table; limits and fits (British Standard 1916); use of hand and machine reamers.

Metal Working

Safety precautions; use of sheet metal working tools and equipment; types of sheet metal seams and joints; soft soldering and brazing; methods of cutting sheet metal required in the manufacture of clips, stays and brackets; solid, tubular and blind riveting processes; tube bending and flaring.

3. After the Second Phase apprentices shall branch into one of two special fields of training, namely that of Machine Operator and that of Engine Fitter.

GENERAL FITTER (MACHINE OPERATOR)

PHASE III

The Lathe

Turning of work requiring sliding, boring, facing and the use of steadies; use of the taper turning attachment; off-setting the tail stock for the production of accurate external and internal tapers; cutting of single and multistart threads; turning and boring involving faceplate work.

PHASE IV

The Milling Machine

Milling of flat faces in correct angular and dimensional relationship, using face and slot cutters; use of feed screw dials to obtain maximum stock removal in roughing cuts and to control finishing cuts; milling involving face, side-and-face and form or other cutting to produce feature tolerance in relation to each other; use of the diving-head for gear-cutting and spiral milling operations.

PHASE V

Practical training on one or more of the following machines:—

(a) Shaping Machines: shaping of face in right-angled relationship at one setting; shaping of angular faces and slots.

(b) Grinding Machine:— cylindrical or tool and cutter grinder; use of this machine for the grinding of work or the resharpening of milling cutters.

(c) Slotting Machines:— use of this machine for the production of keyways or splines.

PHASE VI

General application and consolidation of previous training.

Guidance: future employment, prospects and opportunities; talks on the role of Management, Trade Unions and Employees in Industry; lead-in training for specialized employment.

GENERAL FITTER (ENGINE FITTER)

PHASE III

Internal Combustion Engine

Safety precautions; compression; ignition; principles of four and two stroke engines; cooling; lubrication principles of carburation and fuel injection; construction and function of component parts and ancillaries; valve and ignition timing; carburettor adjustment; fuel injection pumps and atomisers, including timing.

PHASE IV

Internal Combustion Engine (continued)

Safety precautions; principles and application of torque loading; dismantling, decarbonising, cleaning, viewing and assembly of components; methods of measuring for wear and clearance of components, e.g. valves and valve-seats, crankshafts, big ends; running-in and testing after overhaul, running faults and rectification.

PHASE V

Hydraulics and Pneumatics

Safety precautions; general principles; construction and operation of hydraulically-operated jacking devices; types of hydraulic fluids; precautions when filling reservoirs; renewal of seal assemblies; method of bleeding and priming hydraulic systems; rectification of leaks on high pressure pipelines and at face joints; general principles, construction and function of component-parts of engine-driven compressors; method of lubrication; testing for wear and condition of valves; adjustment of driving clutch and belts; starting and stopping techniques; running faults and their remedies.

PHASE VI

General application and consolidation of previous training.

Guidance:—future employment, prospects and opportunities; talks on the role of Management, Trade Unions and Employees in Industry; lead-in training for specialized employment.

4. Where the apprenticeship is of three years, Phases I, II, III, IV, V and VI shall be of six months each; and where the apprenticeship is of five years, Phases I, II, III, IV, V and VI shall be of six, twelve, eight, eight, eight and eighteen months respectively.

SECOND SCHEDULE

WAGES PAYABLE TO APPRENTICES

The Wages payable to apprentices in the callings contemplated by this Scheme shall be as follows:—

(a) where the apprenticeship lasts three years:—

During the first year:

	Wages per Week
(i) if the apprentice is below 19 years of age	70/-
(ii) if the apprentice is 19 years of age or over	110/-

During the second year:

- (i) if the apprentice is below 19 years of age ... 90/-
- (ii) if the apprentice is 19 years of age or over ... 125/-

During the third year 128/-

(b) where apprenticeship lasts four years:—

	Wages per Week
First	50/-
Second	76/-
Third	102/-
Fourth	128/-

(c) where the apprenticeship lasts five years:—

	Wages per Week
First	50/-
Second	69/9
Third	89/-
Fourth	108/6
Fifth	128/-